

Основы и принципы

вовлечения общины с сосредоточенностью на равенстве и инклюзивности

Основы

1. Лица, непропорционально затрагиваемые влиянием изменений климата, имеют право на участие в процессе принятия решений, связанных с обеспечением устойчивости.
2. Жизненный опыт лиц, сталкивающихся с социальной уязвимостью, нужен, признан и ценен в процессе определения проблем, препятствий и решений.
3. Информация, нужная для активного участия в качестве сотрудников в процессе принятия решений, направляется членам популяций, нуждающихся в ЭС, и других приоритетных слоев населения, способами, которыми они легче всего могут воспринять и понять ее, с достаточным количеством времени и поддержки для ее обработки.
4. Потребности, опасения, цели и приоритеты членов общины, в особенности популяций, нуждающихся в ЭС, и других приоритетных слоев населения, влияют на решения. Способ осуществления этого распространяется и сообщается прозрачным образом.
5. Вовлечение относительно и не меркантильно. Процесс направлен на построение и поддержание отношений, основанных на взаимном уважении и поддержке.

Основные принципы

1. Отдать должное местному знанию и лидерству

Члены общины обладают непосредственными знаниями о различных сильных сторонах, препятствиях и возможностях, существующих в их общинах. Знание обеспечивает важную информацию и контекст для решений, которые нужно принимать местным органам власти.

1А Разнообразьте инклюзивность в ходе процесса. Разнообразьте участие в процессах планирования и вовлечения, а также представления в органах, принимающих решения, является основой поддержки основ, перечисленных выше. Сосредоточьтесь на установлении связей с людьми, исторически не вовлеченными в процессы планирования, а также установить партнерство с разнообразными лицами и группами в своей разъяснительной работе и вовлечении, в особенности с приоритетными популяциями и популяциями, нуждающимися в ЭС.

1В Включите людей до принятия основных решений. Люди, наиболее затрагиваемые решением, должны быть вовлечены заранее в определение проблем или препятствий, а также вида решений и их исполнения для общины. Установление партнерства с местными лидерами, занимающимися неформальной или формальной

деятельностью по поддержке и защите потребностей людей в своей общине (включая понимание их потребностей, приоритетов и конфликтующих затруднений) может помочь обеспечить связь с членами общины, нужных вам для взаимодействия и получения сведений. Распределите бюджет в своих проектах для компенсации местным лидерам их времени и вклада.

1C Начните с приоритетов общины. То, что важно для приоритетных популяций и популяций, нуждающихся в ЭС, может отличаться от важного для муниципальных чиновников или людей, не проживающих в таких общинах. Уважение права людей на самоопределение требует разделения, или даже передачи, контроля за решениями людям, вынужденным жить с этими решениями, или согласно предположениям, получающим от них пользу. Общее принятие решений таким образом также имеет преимущество в виде наработки доверия.

1D Отдавайте должное возможностям общины и ее уже существующим компетенциям. Сосредоточьтесь на сильных сторонах, навыках, ресурсах и возможностях, обнаруженных у группы людей или в определенном месте, и сосредоточьтесь на этих активах в своем вовлечении. Например, многие общины уже столкнулись с влиянием изменения климата и другими беспрецедентными кризисами, включая пандемию COVID-19. Распознайте активы общины, нарабатанные в ответ, например, создание общественных пространств, сети взаимопомощи или способы распространения информации. Обдумайте возможность задействования таких активов для вовлечения и способ работы с местными группами и организациями для поддержки и расширения их существующей деятельности. Цените их собственные компетенции — знание, приходящее из непосредственного опыта, в качестве крайне важного источника сведений для планирования и принятия решений.

1E Используйте данные и общайтесь с людьми. Данные, внесенные в источники наподобие переписи населения в США, важны для начального понимания характеристик уязвимости в вашем муниципалитете. Онлайн-инструмент GEAR предоставит вам доступ к некоторым таким данным. Однако также важно отдавать приоритет посещению общин и взаимодействию с людьми; данные, доступные о людях, живущих и работающих в общине, могут быть недостаточно подробными и четкими для полного понимания уязвимостей, с которыми сталкиваются люди, и не дают информации об их приоритетах.

2. Установите инклюзивность и доступность в качестве приоритета

Поощрение инклюзивности и доступности означает обеспечение того, чтобы все лица вне зависимости от расы, гендерной идентичности, способностей, национальности, экономического положения, гражданства или сексуальной ориентации чувствовали себя одобряемыми, уважаемыми и наделенными правами в формировании решений, связанных с проектами и планированием для их общины.

2A Идите туда, где люди и где они в безопасности. Связываясь с людьми, традиционно исключенными из процессов планирования, отдайте предпочтение посещению мест, где сосредоточена или проживает община, и где она чувствует себя в

безопасности. Сюда могут относиться установление партнерства с местными организациями или группами для посещения или участия в существующих событиях, либо проведение разовых мероприятий, общение с людьми в местах их собрания – парк, игровая площадка, местная закусочная или фермерский рынок. Обдумайте установление партнерства с социальными работниками для поиска доступных мест встреч в школах, медицинских клиниках либо офисах местных организаций. Однако важно распознать и уважать время, когда появление в общественном пространстве нежелательно ввиду нехватки доверия. В таких случаях работа с партнерами, пользующимися доверием в общине, поможет найти способы взаимодействия с уважением и осторожностью.

2В Используйте доступный и ориентированный на людей язык.

Используйте ясные и прямые высказывания, обращающиеся к опыту людей, и определите основные слова и понятия, которые могут быть незнакомы. Избегайте технических выражений, акронимов и фразеологизмов (выражения наподобие «it's raining cats and dogs» – «льет, как из ведра»), требующих специализированного знания или сложные для перевода между культурами и языками. Используйте выражения, изначально обращенные к людям, по сравнению с преградами или недостатками, с которыми человек имеет дело в своей жизни. (Например, используйте выражения «люди, живущие с ограниченными возможностями» вместо «инвалиды», либо «люди, испытывающие отсутствие жилья» вместо «бездомные»).

2С Обеспечьте услуги письменного и устного перевода. Сделайте распространенной практикой перевод материалов на наиболее распространенные языки, на которых говорят в вашей общине, отличные от английского, и предоставляйте устный перевод на мероприятиях. Когда вашим центром внимания является установление связи с общиной, говорящей на языке, отличном от английского, проводите мероприятие на этом языке и обеспечьте устный перевод для англоговорящих. Многие онлайн-платформы, например, Zoom, делают возможным устный перевод онлайн, предоставляя отдельные аудиоканалы для устных переводчиков. В штате есть контракт, который органы местной власти могут использовать для предоставления услуг письменного и устного перевода от поставщиков.

2D Расширьте доступность для всех возможностей. Разрабатывайте документы, читаемые программным обеспечением для преобразования текста в речь, для людей, которым важно, чтобы текст был прочитан вслух. Включите варианты скрытого субтитрования в видео и платформы для онлайн-встреч, а также перевод на американский язык жестов (ASL) при необходимости на очных встречах. Многие онлайн-платформы, например, Zoom, предоставляют возможность скрытого субтитрования.

2Е Разработайте различные способы участия или получения информации. Проведение заседаний и мероприятий в разное время дня, включая выходные и вечера, может помочь приспособиться к различным рабочим расписаниям. При выборе времени проведения мероприятия примите во внимание сезонные обязательства, например, сельскохозяйственные циклы и расписание школьных занятий. Использование нескольких разных стратегий также поможет повысить степень участия и соответствовать культурным потребностям различных групп. Предложите гибридные или виртуальные варианты людям, присоединяющимся онлайн, либо мероприятия с прямыми эфирами с через телевидение с местным доступом или на платформах наподобие Facebook Live. Другие варианты вовлечения, например, опросы, выполняемые в любое время, также являются хорошими вариантами сбора мнений от людей, которые с меньшей вероятностью присоединятся к встрече или мероприятию.

2F Включите всю семью. Обеспечьте уход за детьми и питание в ходе мероприятий, чтобы облегчить участие в нем родителям, старшим братьям и сестрам и другим ухаживающим лицам. Рассмотрите установление партнерства с местными организациями или муниципальными центрами досуга, которые могли бы предоставить оборудованное помещение или уход за детьми. Адаптируйте обсуждения для задействования молодежи, и при необходимости разработайте занятия, подходящие для семей, чтобы люди всех возрастов могли принять участие.

2G Обеспечьте легкий транспортный доступ для мероприятий с очным присутствием. Выбор мест проведения, расположенных рядом с остановками общественного транспорта и/или доступных пешком либо на велосипеде, облегчает участие людям с инвалидностью, с ограниченными транспортными возможностями, включая молодежь. Подумайте о предоставлении транспортных талонов для снижения бремени затрат, либо организуйте совместные поездки на автомобиле, услуги автобуса для обеспечения транспортного доступа.

2H Уважайте культурные нормы своих соседей. Норма, сосредоточенная на равенстве, требует уважения и принятия культурных норм людей с различным цветом кожи, иммигрантов и других групп, традиционно исключаемых или недостаточно представленных в комитетах местных властей и принятии решений. Например, это может означать, что заседания начинаются приемом пищи, и обсуждение не начинается, пока не закончится трапеза, либо дается больше времени для разговоров, прежде чем приступят к вопросам из повестки. Дополнительное время, проведенное вместе, дает возможность выстроить отношения за рамками определенного проекта, над которым ведется работа.

3. Поощряйте долгосрочные обязательства

Равное вовлечение является длительным процессом, включающим в себя построение взаимоотношений, общее понимание и способы совместной работы на основании взаимного уважения и доверия. Размышляя над вовлечением, продумайте, как именно взаимодействия и сотрудничество строятся на прошлом опыте, осуществляют вклад в более крепкие взаимоотношения за рамками непосредственно проекта, а также поддерживают популяции, нуждающиеся в ЭС, и другие приоритетные популяции, принимающие участие в проектах дальнейшего планирования или рекомендательных комитетах.

3A Не спешите строить взаимоотношения. Многие общины, столкнувшиеся с длительной историей отстранения, маргинализации и вреда от проектов планирования со стороны властей, включая темнокожих, коренные народы и общины людей неевропеоидной расы, лиц с низким доходом и людей, живущих с инвалидностью, сохраняют весьма обоснованный скептицизм по отношению к участию в проектах, связанных с решениями властей. Восстановление взаимоотношений и построение доверия может занять время. Если начальные усилия по разъяснительной работе не были успешны, обдумайте сотрудничество с партнерами в рамках общины для понимания причин и дополнительных изменений или шагов, доступных для построения доверия, а также того, как сделать взаимодействие более ценным, гостеприимным или актуальным для общины, с которой вы надеетесь установить контакт.

3В Признайте исторический вред. Признайте историю системной ошибки и маргинализации, которая усугублялась и привела к повышенной уязвимости к изменениям климата для людей, проживающих или работающих в вашей общине. Поиск способов начать процесс исправления нанесенного вреда иногда может быть весьма сложным ввиду объема задачи. Помочь могут малые начинания. Все муниципалитеты имеют различные способы исторического повествования. Эти повествования часто используются как основные в документах наподобие общественных планов, вебсайтов, книг или статей. Однако большая часть таких исторических рассказов односторонни и имеют тенденцию укреплять единственную точку зрения. Одно важное действие включает формирование рабочей группы, которой выдается задача по разработке более инклюзивного повествования. Сюда может входить работа с экспертами из числа коренных племен для понимания их истории местности и внедрения этой точки зрения в историю города. Такая информация может впоследствии использоваться на вебсайте и в каких-либо документах в будущем.

3С Способствуйте прозрачности. Прозрачность крайне важна в построении и поддержке взаимоотношений. Нехватка участия в мероприятиях по вовлечению часто может быть результатом того, что члены общины не чувствуют, что их вклад и мнения услышаны, либо того, что ничего не происходит на основании предоставленных ими данных. Для работы с такой проблемой важно ясно высказываться о своих целях по вовлечению, о том, как вы ожидаете использовать вклад, предоставленный общиной, и впоследствии делиться результатами. На внутреннем уровне важно понимать возможности наличия кадров и финансов, выделенных на мероприятия по вовлечению, во избежание избыточных обещаний общественности.

3D Стройте взаимоотношения, дающие взаимную выгоду. Работайте над пониманием того, как муниципалитет может поддержать потребности и цели общины, и подчеркивайте усилия общины. Обдумайте, как любая деятельность по вовлечению может поддержать имеющиеся взаимоотношения, а не заниматься исключительно сбором информации в целях проекта. Сюда могут относиться:

- Работа с лидерами общины для определения способов поддержки ее возможностей, включая стратегии, направленные на наработку или доступ к новым навыкам, знаниям, социальным кругам, ресурсам или источникам финансирования, которые дадут возможность продолжать работу по наработке устойчивости или поддержат ее даже после окончания проекта.
- Обеспечение жителей большей прозрачностью в работе местных властей, включая объяснения, почему существует определенный департамент, как он служит общине и как жители могут выступить в поддержку разработки правил или программы либо повлиять на них.

3Е Внесите радость. Информационная работа и вовлечение должны быть разработаны так, чтобы быть радостными, приятными и вселять надежду. Работа по обеспечению устойчивости к изменениям климата действительно тяжела. Построение взаимоотношений сложно. Пройти через сложные периоды можно, сделав их радостными.